FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU C

Province Quebec — District No. 205 Wright — S. District No. 20 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 12 — {in / dans} Cité Hull — Quartier 5 — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 9 — 9537

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Arthur Pelletier — {Enumerator. / Recenseur.} — juin 13

205 — 38

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm", "in sawmill", "in iron foundry shop", "in tin store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme", dans une "scierie", dans une "fonderie", dans un "magasin de tôle", une "pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi supplémentaire.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour.—Cents. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in coming year. / Coût de l'assurance pour le recommencement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education during the year ended June 30, 1911, for pupils at College, Convent or School. / Coût de l'instruction en 1910-11 pour les élèves au collège, au couvent ou à l'école.	Blind. / Aveugle.	Specify
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
1		Paterson Eliva	9 Cartier	f	fille	c	Mai	1909	12	Can			Français	Canadienne	Cath																	10	oui	oui	F			
2		Amanda		f	fille	c	Mars	1900	11	Can			Français	Canadienne	Cath																	10	oui	oui	F			
3		Cécile		f	fille	c	Juin	1901	9	Can			Français	Canadienne	Cath																	10	oui	oui	F			
4		Victoria		f	fille	c	Mai	1906	5	Can			Français	Canadienne	Cath																				F			
5		Albertha		f	fille	c	Fév	1909	2	Can			Français	Canadienne	Cath																				F			
6	77	Estelle Emma		m	épse	m	juillet	1885	24	Can			Français	Canadienne	Cath	Cultivateur			oui	oui	Ferme fruitière		20	60	60	350	165						22	22	F			
7		Salami		f	épouse	m	Mars	1891	19	Can			Français	Canadienne	Cath																		10	oui	oui	F			
8	79	Paterson Nazaire		m	Chef	m	déc	1889	21	Can			Anglaise	Canadienne	Cath	Cultivateur			oui	oui	Ferme		20	80	60	336	165						22	22	F	Fet a		
9		Grecia		f	épouse	m	Avril	1890	20	Can			Française	Canadienne	Cath																		22	22	F			
10		Cecilda		f	fille	c	Avril	1911	9 mois	Can			Française	Canadienne	Cath																				F			
11	64	70 Rochon Pierre	Chantier	m	Chef	V	Mars	1835	92	Can			Française	Canadienne	Cath	Planteur	Divers															22	22	F	Fet a		
12		Jacob Frédéric		m	Chef	V	Mars	1845	82	Can			Française	Canadienne	Cath																	22	22	F	Fet a		
13	65	81 Isaac Alphonse	15 Cartier	m	Chef	m	Mars	1885	46	Can			Française	Canadienne	Cath	Journalier			oui	oui	Scierie	52		60		468				1000	1225	1656		oui	oui	F			
14		Rafaé		m	épse	m	juillet	1886	25	Can			Française	Canadienne	Cath																			22	22	F			
15		Blanche		f	fille	c	Déc	1834	2	Can			Française	Canadienne	Cath																				F			
16		Malvina		f	fille	c	Fév	1910	1	Can			Française	Canadienne	Cath																				F			
17	66	82 Lessier Lizzie	9 Cartier	m	épse	m	déc	1860	42	Can			Française	Canadienne	Cath	Cultivateur			oui	oui	Ferme fruitière	52		60		624							22	22	F	Fet a		
18		Marie		f	épouse	m	Août	1868	43	Can			Française	Canadienne	Cath																			oui	oui	F			
19		William		m	fils	c	Janv	1895	16	Can			Française	Canadien	Cath	Journalier			oui	oui	Scierie	28		60		210							oui	oui	F			
20		Joseph		m	fils	c	Déc	1898	11	Can			Française	Canadienne	Cath																		10	oui	oui	F			
21		Léonie		m	fille	c	Août	1903	7	Can			Française	Canadienne	Cath																				F			
22		Elie		m	fils	c	Janv	1910	1	Can			Française	Canadienne	Cath																				F			
23		Albertine		f	fille	c	Juin	1895	16	Can			Française	Canadienne	Cath																			oui	oui	F			
24		Adelina		f	fille	c	Mars	1899	12	Can			Française	Canadienne	Cath	Journalière			oui	oui	Fab. moisa	52		50		156							10	oui	oui	F			
25		Alice		f	fille	c	Août	1903	7	Can			Française	Canadienne	Cath																				F			
26		Marie Blanche		f	fille	c	Déc	1905	5	Can			Française	Canadienne	Cath																				F			
27	67	83 Marcoux Joseph	21 Cartier	m	Chef	m	Déc	1860	50	Can			Française	Canadienne	Cath	Journalier			oui	oui	Scierie	28	20	60	60	300	165							oui	oui	F			
28		Adelia		f	épouse	m	Juin	1864	46	Can			Française	Canadienne	Cath																		10	oui	oui	F			
29		Joseph		m	fils	c	Oct	1903	7	Can			Française	Canadienne	Cath																		10	oui	oui	F			
30		Laura		f	fille	c	Nov	1901	9	Can			Française	Canadienne	Cath																		10	oui	oui	F			
31		Eva		f	fille	c	Juillet	1909	8	Can			Française	Canadienne	Cath																				F			
32	84	Richette Omer		m	Chef	m	Août	1875	26	Can			Française	Canadienne	Cath	Journalier			oui	oui	Scierie	28	20	60	60	252	165			500	725	1200		oui	oui	F	Fet a		
33		Azaire		f	épouse	m	Oct	1875	25	Can			Française	Canadienne	Cath																			oui	oui	F			
34		Yvonne		f	fille	c	Avril	1910	1	Can			Française	Canadienne	Cath																				F			
35		Hélène		f	fille	c	Juillet	1908	2	Can			Française	Canadienne	Cath																				F			
36		Mahette Xavier		m	Arrêté	V	Juin	1855	56	Can			Française	Canadienne	Cath	Journalier			oui	oui	Fab. la farine	28	20	60	60	140	165						22	22	F			
37	68	85 Renaud Napoléon	23 Cartier	m	Chef	m	Mai	1871	39	Can			Française	Canadienne	Cath	Journalier			oui	oui	Fab. bâtiment	52	5	84		655		15						oui	oui	F	Fet a		
38		Anna		f	épouse	m	Janv	1879	32	Can			Française	Canadienne	Cath																			oui	oui	F			
39		Omer		m	fils	c	Sept	1906	4	Can			Française	Canadienne	Cath																				F			
40		Ida		f	fille	c	Avril	1911	1	Can			Française	Canadienne	Cath																				F			
41		Ignace		f	fille	c	Déc	1910	6 m	Can			Française	Canadienne	Cath																				F			
42	69	86 Grenier Napoléon	25 Cartier	m	Chef	m	Nov	1861	49	Can			Française	Canadienne	Cath	Journalier			oui	oui	Scierie	28	20	60	60	252	165			500	725	1856		oui	oui	F	Fet a		
43		Louisa		f	épouse	m	Juin	1863	48	Can			Française	Canadienne	Cath																			oui	oui	F			
44		Wilfrid		m	fils	c	Mars	1891	20	Can			Française	Canadienne	Cath	Journalier			oui	oui	Scierie	28	20	60	60	252	165							oui	oui	F			
45		Ephrem		m	fils	c	Oct	1896	14	Can			Française	Canadienne	Cath																			10	oui	oui	F			
46		Rocard		m	fils	c	Juin	1900	11	Can			Française	Canadienne	Cath																			10	oui	oui	F			
47		87 Lessage Marthique		f	Epouse de Chef	V	Déc	1831	79	Can			Française	Canadienne	Cath																				F			
48		88 Sévère Régent		m	Chef	m	Nov	1880	22	Can			Française	Canadienne	Cath	Journalier			oui	oui	Fab. papier	52		72		416								oui	oui	F	Fet a		
49		Thérèse		f	épouse	m	Janv	1893	18	Can			Française	Canadienne	Cath																				oui	oui	F			
50		Odille		f	fille	c	Déc	1910	6	Can			Française	Canadienne	Cath																				F			

2000 225 48.12